

Kije, 24.05.2022r.

ZAPYTANIE OFERTOWE nr 9.2.1-6/2022

Usługa zapewnienia kadry na kolonie letnie dla dzieci w miejscowości Zakopane w terminie 10-16.07.2022r. w ramach projektu „Wsparcie edukacyjno – opiekuńczego w nowo utworzonych świetlicach środowiskowych w Gminie Kije” realizowany przez Gminę Kije/ Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kijach nr wniosku RPSW.09.02.01-26-0130/19 realizowanego w ramach „Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014-2020” z osi priorytetowej 9 *Włączenie społeczne i walka z ubóstwem*, działanie 9.1 *Ułatwienie dostępu do wysokiej jakości usług społecznych i zdrowotnych*, Poddziałanie 9.2.1 *Rozwój wysokiej jakości usług społecznych (projekty konkursowe)*

I. Zamawiający:

GMINA KIJE z siedzibą: ul. Szkolna 19, 28-4040 Kije, NIP 6621736367, REGON 291010085, w imieniu której działa **GMINY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W KIJACH** z siedzibą: ul. Szkolna 19/1, 28-404 Kije

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest w trybie **zapytania ofertowego** o wartości poniżej 130 000 złotych

Źródło finansowania projektu:

Regionalny Program Operacyjny Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014-2020

II. Przedmiot zamówienia

Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia:

55243000-5 - Usługi w zakresie obozowisk dla dzieci

85312110-3 - Usługi opieki dziennej nad dziećmi

Część 1 – Usługa zapewnienia kierownika kolonii w terminie 10-16.07.2022r.

Zamawiający wymaga, aby oferent zapewnił 1 osobę, która będzie pełnić funkcje kierownika kolonii.

Wymogi odnośnie Kierownika kolonii

Osobami uprawnionymi do kierowania wycieczką są wyłącznie:

– nauczyciele (czynnicy zawodowi)

– czynni instruktorzy harcerscy w stopniu co najmniej podharcemistrza,

– inne osoby, jeśli spełniają łącznie wszystkie poniższe warunki:

- posiadają zaświadczenie o ukończeniu kursu dla kierowników wycieczki obejmującego program ustalony przepisami rozporządzenia MEN z dnia 21 stycznia 1997 r. w sprawie warunków, jakie muszą spełniać organizatorzy wycieczki dla dzieci i młodzieży szkolnej, a także zasad jego organizowania i nadzorowania (Dz. U. Nr 12, poz. 67 z późn. zm.)



- spełniają warunki wymienione w § 12 ust. 2 ww. rozporządzenia, a więc są osobami pełnoletnimi, z co najmniej średnim wykształceniem, posiadają odpowiednie warunki zdrowotne i predyspozycje do pracy z dziećmi i młodzieżą,
- posiadają co najmniej trzyletni staż pracy opiekuńczo-wychowawczej lub dydaktyczno-wychowawczej.

Obowiązek posiadania zaświadczenia ukończenia kursu instruktorskiego dla kierowników wypoczynku dzieci i młodzieży nie dotyczy osób **aktualnie zajmujących stanowiska kierownicze** w szkołach i placówkach.

Dokumentami potwierdzającymi ww. kwalifikacje są odpowiednio:

- zaświadczenie o zatrudnieniu w placówce oświatowej (wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed terminem zgłoszenia wypoczynku)
- legitymacja instruktorska lub zaświadczenie potwierdzające posiadanie stopnia instruktorskiego i aktualne pełnienie funkcji w organizacji
- zaświadczenie o ukończeniu kursu dla wychowawców wypoczynku dzieci i młodzieży obejmującego program określony w rozporządzeniu
- dokument potwierdzający pełnienie funkcji kierowniczej w placówce oświatowej.

Ponadto w każdym przypadku **kierownik zobowiązany jest posiadać dokument potwierdzający trzyletni okres pracy opiekuńczo-wychowawczej lub dydaktyczno-wychowawczej**

Część 2 – Usługa zapewnienia wychowawcy na kolonie letnie – wychowawca nr 1

Zamawiający wymaga, aby oferent zapewnił minimum 1 osobę, która będzie pełnić funkcje wychowawcy w tej części. Zamawiający wymaga, aby osoba wskazana w wybranej ofercie pojechała z dziećmi w autokarze w dniu 10.07.2022r. jako opiekun.

Część 3 – Usługa zapewnienia wychowawcy na kolonie letnie – wychowawca nr 2

Zamawiający wymaga, aby oferent zapewnił minimum 1 osobę, która będzie pełnić funkcje wychowawcy w tej części. Zamawiający wymaga, aby osoba wskazana w wybranej ofercie pojechała z dziećmi w autokarze w dniu 10.07.2022r. jako opiekun.

Część 4 – Usługa zapewnienia wychowawcy na kolonie letnie – wychowawca nr 3

Zamawiający wymaga, aby oferent zapewnił minimum 1 osobę, która będzie pełnić funkcje wychowawcy w tej części. Zamawiający wymaga, aby osoba wskazana w wybranej ofercie pojechała z dziećmi w autokarze w dniu 10.07.2022r. jako opiekun.

Część 5 – Usługa zapewnienia wychowawcy na kolonie letnie – wychowawca nr 4

Zamawiający wymaga, aby oferent zapewnił minimum 1 osobę, która będzie pełnić funkcje wychowawcy w tej części. Zamawiający wymaga, aby osoba wskazana w wybranej ofercie pojechała z dziećmi w autokarze w dniu 10.07.2022r. jako opiekun.

Część 6 – Usługa zapewnienia wychowawcy na kolonie letnie – wychowawca nr 5



Zamawiający wymaga, aby oferent zapewnił minimum 1 osobę, która będzie pełnić funkcje wychowawcy w tej części. Zamawiający wymaga, aby osoba wskazana w wybranej ofercie pojechała z dziećmi w autokarze w dniu 10.07.2022r. jako opiekun.

Wymogi dla części 2-6:

Wychowawcami mogą być:

1 nauczyciele (czynni zawodowo)

2 studenci szkół wyższych kierunków i specjalności, których program obejmuje przygotowanie pedagogiczne, po odbyciu odpowiedniego przeszkolenia*,

3 słuchacze kolegów nauczycielskich i nauczycielskich kolegów językowych, po odbyciu odpowiedniego przeszkolenia*,

4 osoby posiadające zaświadczenia o ukończeniu kursu dla wychowawców kolonijnych, obejmującego program określony w załączniku nr 5 do rozporządzenia,

5 instruktorzy harcerscy w stopniu co najmniej przewodnika,

6 przodownicy turystyki kwalifikowanej oraz instruktorzy Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego,

7 trenerzy i instruktorzy sportowi.

Osoby wymienione w pkt. 4-7 muszą mieć ukończone 18 lat życia i posiadać co najmniej średnie wykształcenie (z wyłączeniem instruktorów harcerskich pełniących funkcję wychowawcy w formach wypoczynku prowadzonych przez organizacje harcerskie).

* *Odpowiednie przeszkolenie – zajęcia ujęte w programie studiów zawierające program kursu przygotowawczego dla wychowawców wypoczynku dzieci i młodzieży określony w rozporządzeniu.*

Dokumentami potwierdzającymi ww. kwalifikacje są odpowiednio:

– zaświadczenie o zatrudnieniu w placówce oświatowej (wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed terminem zgłoszenia wypoczynku)

– legitymacja instruktorska lub zaświadczenie potwierdzające posiadanie stopnia instruktorskiego

– zaświadczenie o ukończeniu kursu dla kierowników wypoczynku dzieci i młodzieży obejmującego program określony w załączniku nr 5 do rozporządzenia

Obowiązki wychowawcy:

- zapewnienie bezpieczeństwa uczestnikom wypoczynku
- opieka nad uczestnikami wypoczynku
- organizacja uczestnikom kolonii czasu
- organizacja zajęć uczestnikom wycieczki

Dotyczy wszystkich części:

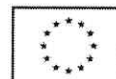
1 wyjazd z miejscowości Kije nastąpi w dniu 10.07.2022r., zaś powrót będzie 16.07.2022r.,

2 osoba pełniąca funkcje kierownika mogą dotrzeć na miejsce własnym transportem i własnym transportem wrócić (istnieje też możliwość dojazdu i powrotu razem z dziećmi, gdzie odjazd/powrót jest do miejscowości Kije)

3 noclegi i wyżywienie dla kierownika i wychowawców zapewnia Zamawiający,

4 kolonie są planowane dla łącznie 70 dzieci w wieku od 6 do 16 lat,

5 Oferent dla każdej części musi uwzględnić w ofercie wszelkie koszty, także w przypadku osób fizycznych składających oferty – będące po stronie Pracodawcy.



III. Warunki udziału w postępowaniu

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

- posiadają uprawnienia do prowadzenia działalności lub czynności określonych przedmiotem zamówienia bądź doświadczenie w zakresie objętym postępowaniem ofertowym.

Na spełnienie tego warunku udziału w postępowaniu zamawiający wymaga złożenia oświadczenia wg ujętego w formularzu ofertowym zał. nr 1.

- posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia lub przedstawią pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia potencjału technicznego i osób zdolnych do wykonania zamówienia,

Na potwierdzenie spełnienia tej przesłanki Zamawiający wymaga, aby Oferent dysponował osobami odpowiednimi dla danej części zamówienia opisanymi w pkt. II Zapytania ofertowego.

- znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

Na spełnienie tego warunku udziału w postępowaniu zamawiający wymaga złożenia oświadczenia wg ujętego w formularzu ofertowym zał. nr 1.

2. Wykluczeni zostaną wykonawcy powiązani z Zamawiającym osobowo lub kapitałowo. Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującym i w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

- uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- posiadaniu co najmniej 10 % udziałów lub akcji,
- pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kuratel.

Ocena spełnienia powyższych warunków nastąpi na podstawie złożonego oświadczenia – wzór zał. nr 2 do zapytania.

3 Wykluczeni zostają oferenci, którzy podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 7 ust. ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, z którego wynika, że z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się:

1) wykonawcę oraz uczestnika konkursu wymienionego w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy;

2) wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (Dz. U. z 2022 r. poz. 593 i 655) jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę



rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy;

3) wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2021 r. poz. 217, 2105 i 2106), jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy.

IV. Kryteria wyboru oferty i oceny ofert

W odniesieniu do Wykonawców, których oferty nie podlegają odrzuceniu Zamawiający dokona oceny ofert na podstawie kryterium:

Nr kryterium	Opis kryteriów oceny	Znaczenie
1	Oferowana cena brutto danej części	90%
2	Aspekty społeczne (As)- zatrudnienie na umowę o pracę osoby bezrobotnej do wykonywania czynności w ramach realizacji zamówienia	10 %

Najkorzystniejsza oferta w odniesieniu do w/w kryteriów może uzyskać maksimum 100 pkt.

Punkty przyznawane za kryteria będą liczone wg następujących wzorów:

l.p.	Kryterium	Znaczenie procentowe kryterium	Maksymalna ilość punktów jakie może otrzymać oferta za dane kryterium
1	Cena brutto dla danej części Liczba punktów = $C_n/C_b \times 90$ gdzie: - C_n – najniższa cena spośród wszystkich ofert nie odrzuconych - C_b – cena oferty badanej - 95 wskaźnik stały	90 %	90 pkt.
2	Zatrudnienie na umowę o pracę osoby bezrobotnej do wykonywania czynności w ramach realizacji zamówienia <ul style="list-style-type: none"> • zatrudnienie na umowę o pracę osoby bezrobotnej – 10 pkt • brak zatrudnienia na umowę o pracę osoby bezrobotnej- 0 pkt 	10 %	10 pkt.

Aspekty społeczne – za które wykonawca otrzyma punkty zgodnie z deklaracją w złożonej ofercie

Wykonawca zobowiązuje się:



- a) zatrudnienia na umowę o pracę przy wykonaniu zamówienia osoby bezrobotnej zarejestrowanej w Urzędzie Pracy zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. z 2019 r. poz. 1482 tj. z późn. zm.)
- b) zatrudnienie, o którym mowa wyżej przy realizacji zamówienia powinno rozpocząć się nie później niż w dniu kolonii letnich i trwać do ich końca. W przypadku wygaśnięcia lub rozwiązania stosunku pracy przed zakończeniem tego okresu, Wykonawca jest obowiązany do zatrudnienia na to miejsce innej osoby bezrobotnej.
- c) w przypadku nie wywiązania się z obowiązku zadeklarowanego spełnienia klauzuli społecznej wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 10% wartości umowy,
- d) w celu potwierdzenia wywiązania się z tego aspektu Oferent przedkłada Zamawiającemu:
 - zaświadczenie z Urzędu Pracy o statusie osoby bezrobotnej,
 - kopia umowy o pracę,
 - potwierdzenie zgłoszenia pracownika do ZUS,
 - oświadczenie o wywiązaniu się z klauzuli społecznej.

Całkowita liczba pkt jakie otrzyma dana oferta obliczona zostanie na podstawie poniższego wzoru:

$Lp = C + As$

Gdzie:

Lp – liczba punktów

C – Punkty przyznane w kryterium cena

As – Punkty przyznawane w kryterium Aspekty społeczne (As)- zatrudnienie osób bezrobotnych do wykonywania czynności w ramach realizacji zamówienia

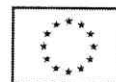
V. Sposób przygotowania i złożenia oferty

Wykonawca składa:

- ofertę - Formularz oferty przygotowany zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 1
- oświadczenie o braku powiazań – zał. 2
- w przypadku ustanowienia pełnomocnika – pełnomocnictwo do reprezentowania Wykonawcy (jeżeli oferta i załączniki nie będą podpisane przez osobę/y wskazaną/e w rejestrze sądowym lub innym dokumencie właściwym dla formy organizacyjnej wykonawcy) z podaniem zamawiającego, jakiego zamówienia publicznego dotyczy oraz jego przedmiotu. Z pełnomocnictwa musi jednoznacznie wynikać do jakich czynności prawnych dana osoba/y została/y umocowana/e (w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem)
- dokumenty potwierdzające wymagane kwalifikacje, doświadczenie wskazane w pkt. II Zapytania.

Uwagi dotyczące przygotowania oferty oraz wymaganych oświadczeń i dokumentów.

1. Oferta powinna być sporządzona w języku polskim na komputerze, maszynie do pisania lub ręcznie długopisem bądź niezmywalnym atramentem, pismem czytelnym.
2. Koszty związane z przygotowaniem oferty ponosi Wykonawca składający ofertę.
3. Wykonawca może złożyć w prowadzonym postępowaniu wyłącznie jedną ofertę.



4. Oferta oraz wszystkie załączniki wymagają podpisu osób uprawnionych do reprezentowania wykonawcy w obrocie gospodarczym, zgodnie z aktem rejestracyjnym, wymaganiami ustawowymi oraz przepisami prawa.
5. Ofertę należy złożyć do dnia **1 czerwca 2022r. do godz. 9:00** w siedzibie Zamawiającego, osobiście lub przesyłką pocztową/kurierską lub poprzez Portal Baza Konkurencyjności.
6. Koperta powinna być opisana w sposób pokazany poniżej:

GMINY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W KIJACH

ul. Szkolna 19/1, 28-404 Kije

Kopertę należy oznakować napisem o treści: **Usługa zapewnienia kadry na kolonie letnie dla dzieci w miejscowości Zakopane w terminie 10-16.07.2022r. w ramach projektu „Wsparcie edukacyjno – opiekuńczego w nowo utworzonych świetlicach środowiskowych w Gminie Kije” z dopiskiem „nie otwierać do dnia 01.06.2022” godz. 9:00”.**

Nie dopuszcza składanie ofert za pośrednictwem poczty elektronicznej lub faxu.

4. Za datę złożenia oferty przyjmuje się datę wpływu do siedziby Zamawiającego lub na Portal Baza konkurencyjności.
5. Oferty wariantowe nie będą rozpatrywane. Dopuszcza się składanie ofert częściowych.
6. Oferty złożone po w/w terminie nie będą rozpatrywane i będą odesłane do Oferenta bez otwierania.
7. Wszystkie koszty związane z realizacją niniejszego zamówienia powinny być skalkulowane w cenie oferty.
8. Termin związania ofertą złożoną w przedmiotowym postępowaniu wynosi 30 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

VI. Warunki zmiany umowy

Opisano we wzorze umowy.

VII Warunki płatności

Przewiduje się płatność końcową po jej odbiorze (podpisaniu protokołu odbioru usługi).

VIII. Informacje dodatkowe

Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania lub odstąpienia od podpisania umowy bez podania przyczyny.

IX. Klauzula informacyjna z art. 13 RODO do zastosowania przez zamawiających w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne



rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

- administratorem Pani/Pana danych osobowych jest **Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kijach**
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z niniejszym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego;
- odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o zapisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843);
- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z ustawą Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia lub na okres przechowywania tych danych zgodnie z wytycznymi o dofinansowania z środków UE;
- obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;
- w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- posiada Pani/Pan:
 - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych **;
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO ***;
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- nie przysługuje Pani/Panu:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - **na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.**

* Wyjaśnienie: informacja w tym zakresie jest wymagana, jeżeli w odniesieniu do danego administratora lub podmiotu przetwarzającego istnieje obowiązek wyznaczenia inspektora ochrony danych osobowych.

** Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania

o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

*** Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego



X. Osobą upoważnioną do udzielania wszelkich informacji związanych z zamówieniem jest Pan Rafał Graczkowski – tel. 506 366 525, e-mail: biuro@graczkowskidotacje.pl
Przy czym e-mailowo odpowiedzi będą udzielane na zapytania, które wpłyną do 30.05.2022r. do godz. 9:00

Przygotował: Rafał Graczkowski

Zatwierdziła:

Załączniki:

- 1 Formularz ofertowy
- 2 Oświadczenie o braku powiązań
- 3 Wzór umowy

**KIEROWNIK
GMINNEGO OŚRODKA
POMOCY SPOŁECZNEJ**

mgr Aneta Wozniczko